

Balance Sheet

資產負債表

As at 31 December 2007

於二零零七年十二月三十一日

		Note 附註	2007 二零零七年 HK\$'000 千港元	2006 二零零六年 HK\$'000 千港元
ASSETS				
資產				
Cash and short-term funds	現金及短期資金	17	7,023,909	7,818,179
Placements with banks maturing between one and twelve months	一至十二個月內到期之 銀行同業放款	18	740,990	1,684,201
Trading securities	持作交易用途之證券	19	32,195	469,030
Financial assets designated at fair value through profit or loss	指定為通過損益以反映公平價值 之金融資產	20	878,955	558,791
Derivative financial instruments	衍生金融工具	21	955,904	537,855
Advances to customers less impairment	客戶貸款減減值	22	26,835,845	22,425,774
Accrued interest and other accounts	應計利息及其他賬目		948,409	935,137
Available-for-sale securities	可供出售證券	23	17,230,441	14,257,083
Investments in associated company	聯營公司投資	24	–	6,547
Investments in subsidiaries	附屬公司投資	25	144,863	118,751
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項		4,259,323	2,835,225
Fixed assets	固定資產	26	1,109,007	1,086,083
Deferred tax assets	遞延稅項資產	33	18,862	–
			60,178,703	52,732,656
LIABILITIES				
負債				
Deposits and balances of banks	銀行同業之存款及結餘	27	1,457,840	961,507
Deposits from customers	客戶存款	28	41,399,581	33,410,322
Trading liabilities	交易賬項下之負債	29	11,673	445,695
Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	指定為通過損益以反映公平價值 之金融負債	31	220,446	–
Certificates of deposit issued	已發行存款證	30	2,161,650	3,523,347
Debt securities issued	已發行債務證券	31	1,593,177	1,414,162
Derivative financial instruments	衍生金融工具	21	804,740	425,047
Other accounts and liabilities	其他賬目及負債	32	6,874,106	6,918,445
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	33	–	8,851
Subordinated notes issued	已發行後償票據	34	1,622,652	1,570,155
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項		500,452	583,672
			56,646,317	49,261,203
EQUITY				
權益				
Share capital	股本	35	1,172,160	1,172,160
Share premium	股份溢價	36	749,778	749,778
Reserves	儲備	37	1,610,448	1,549,515
Shareholders' funds	股東資金		3,532,386	3,471,453
			60,178,703	52,732,656

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 11 March 2008

經董事會於二零零八年三月十一日通過及授權頒佈。

Ming-Chung (Daniel) TSAI

Director

蔡明忠

董事

Robert James KENRICK

Director

甘禮傑

董事

Jin-Yi LEE

Director

李晉頤

董事

The notes on pages 88 to 209 form part of these financial statements.

載於第88頁至209頁之附註為此等財務報告之一部分。